



豐行Shell咭申請表 TFH Shell Card Application Form

個人 / 公司資料 Personal / Company Information

☐ Mr. 先生
 ☐ Mrs. 女士
 ☐ Ms. 小姐
 ☐ Company 公司

中文姓名 / 公司名稱 Name in Chinese

英文姓名 / 公司名稱 Name in English

身份證號碼 HKID No. / 商業登記號碼 BR No.

手提電話 Mobile Phone No. 公司電話 Office Tel. No.

電郵地址 Email Address

住宅 / 公司地址 Residential / Office Address

通訊地址 (如與上址不同)
Correspondence Address (If different from above)

請留意：本公司所發出的蜆殼油咭適用於全港蜆殼油站。但相關油咭折扣優惠並不適用選購非燃油類產品或於香港機場蜆殼油站入油，選購非燃油類產品或於香港機場蜆殼油站入油均無折扣。

Please note: Rebates are **NOT** applicable for refueling at Shell gas stations at HK Airport or purchasing non-fuel products.

豐行集團有限公司專用 For Office Use Only

CHAMPS (13982)

客戶編號:

汽油: PETROL 汽油減 \$8.7/升

柴油: DIESEL 柴油減 \$18/升

介紹人車牌:

繳費方式 Payment Method

自動轉賬 (逢每月12號過賬)
Direct Debit Payment (Transfer on 12th of each month)

*備註1: 如自動轉賬尚未開通，請閣下以櫃員機轉賬形式繳付有關款項。
備註2: 銀行或可能收取有關開通自動轉賬之費用，該費用與豐行集團有限公司無關。
*Note1: Please settle the account by transfer payment in the period of activating the direct debit service.
Note2: The Bank may charge for activation fee.

月結單收取方式 Statement

語言 Language: ☐ 中文 ☐ English

☐ 電子月結單 (免費)
By email (Free)
☐ 郵寄月結單 (每月需收取港幣\$10費用)
By post (A statement fee of \$10 will be charged per month)

*備註: 如需終止郵寄月結單服務，請於30日前致電通知。
*Note: If you wish to terminate the posting service, please contact us before 30 days.

車輛登記資料 Vehicle Registration Information

車輛登記號碼 Vehicle Registration Number(s)	自選密碼* Custom PIN*	汽油 Petrol	柴油 Diesel
1. _____	_____	☐	☐
2. _____	_____	☐	☐
3. _____	_____	☐	☐
4. _____	_____	☐	☐
5. _____	_____	☐	☐

*備註: 自選密碼需為4個位數字。若使用電腦密碼則不需填寫自選密碼一欄。
*Note: Please specify 4-digit number for custom PIN. Please leave it blank if you wish to use computer generated PIN.

過往油咭記錄 Fuel Card History

1. 是否已擁有Shell Card? ☐ 是 ☐ 否
Do you have any Shell Card? Yes No
 過往折扣 Rebates enjoyed: _____
 2. 如擁有，是否已失效? ☐ 是 ☐ 否
If yes, is it invalid? Yes No
 3. 失效時間是否已達3個月以上? ☐ 是 ☐ 否
Is the invalid period already over 3 months? Yes No

檢查表 Checklist

以下的檢查表可幫您核對所需文件是否已齊備。

- ☐ 1. 填妥之自動轉賬授權書 Completed Direct Debit Authorization
☐ 2. 香港車輛登記文件 (包括所有填報之車輛)
Hong Kong Vehicle Registration Document(s) of all vehicle(s) attached along with this application
☐ 3. 身份證 / 商業登記證 (如申請人與牌簿持有人不同，請一併附上二人之身份證)
HKID / Business Registration Certificate (if the applicant is not the same as the registered owner of the vehicles, please attach BOTH HKID)
☐ 4. 地址證明
Proof of Address
 ***如在此表格有任何塗改，必須在旁加簽
Please kindly counter-sign against any amendment(s) made

齊備以上文件後，請連同此申請表一同寄往以下地址：
豐行集團有限公司，九龍長沙灣長裕街10號億京廣場2期11樓D室
Please return this Application with the required documents to:
Unit D, 11/F, Billion Plaza II, No. 10 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, KLN
Tien Fung Hong Holdings Ltd.

條款及細則 Terms and Conditions

油價根據當日油站錶面價而定，機場油站按錶面計算無折扣。
 本公司發行的油咭只適用於汽油及柴油產品，其他產品一律除外。
 所有款項一律以港幣計算。
 油價隨時調整，一切變動以油站公佈為準。
 如遲失油咭請於 24 小時內致電本公司報失。
 如未能清繳欠款，本公司保留權利採取有關法律行動及收取行政費用。
 若客戶逾期付款，本公司有權終止客戶所有已申請車輛之油咭而不作另行通知。
 此油咭乃本公司財物，客戶不得轉讓。
 豐行集團有限公司保留行政或暫停或終止使用此卡的權利。
 本人 / 本公司 ("申請人及/或牌簿持有人") 授權豐行集團有限公司管理其上述機構的戶口發行處理事項。
 本人 / 本公司明白豐行集團有限公司有權隨時更改折扣而不作另行通知。
 本人 / 本公司明白豐行集團有限公司可隨時修改此條款與細則而不作另行通知。
 Fuel rate is according to up-to-date fuel prices at gas station. Rebates are not applicable at Hong Kong Airport stations.
 The fuel card(s) issued is(are) ONLY applicable for Petrol and Diesel products.
 Currency in Hong Kong Dollar.
 Fuel price varies and is adjusted according to up-to-date prices at gas stations.
 Please report lost card(s) to Tien Fung Hong Holdings Ltd. ('Tien Fung Hong') customer service hotline within 24 hours.
 Customer is responsible for additional administration fee for overdue payment(s).
 Tien Fung Hong reserves the right to terminate the fuel card for outstanding account.
 The fuel card only applies to the registered vehicle and company.
 Tien Fung Hong reserves the right to suspend the card.
 Tien Fung Hong is authorized to publish, process and handle the accounts above.
 I ("the applicant and/or the registered owner of the vehicles") understand that Tien Fung Hong reserves the rights to adjust the rebate offer without prior notice.
 I understand that Tien Fung Hong reserves the right to change, amend or modify all or any part of the Terms and Conditions at any time without notice.

申請人簽署 Signature

牌簿持有人簽署 Signature of Registered Owner
 (如牌簿持有人與申請人不同 if registered owner is not the same as the applicant)

X
 日期 Date:

X